

**BASÍLICA DEL SANTUARIO NACIONAL  
DE LA INMACULADA CONCEPCIÓN**



**CUARTO DOMINGO  
DE CUARESMA**

**19 DE MARZO 2023**

# ORDINARIO DE LA MISA

## RITOS INICIALES

### CANTO DE ENTRADA



Va-mos can-tan-do\_al Se-ñor: Él es nues-tra\_a-le-



grí - a. 1. La luz de un nue - vo dí - a ven-  
2. La ro - ca que nos sal - va es  
3. Los cie - los y la tie - rra a -  
4. U - ni - dos co - mo her - ma - nos ve -



ció\_a la os - cu - ri - dad, que bri - lle en nues - tras  
Cris - to nues - tro Dios, lle - gue - mos dan - do  
cla - man al Se - ñor: “ha he - cho ma - ra -  
ni - mos a tu al - tar, que lle - nes nues - tras



al - mas la luz de la ver - dad.  
gra - cias a nues - tro Re - den - tor.  
vi - llas, in - men - so es su a - mor.”  
vi - das de\_a - mor y de\_a - mis - tad.

## ACTO PENITENCIAL

Todos: Yo confieso ante Dios todopoderoso  
y ante ustedes, hermanos, que he pecado mucho  
de pensamiento, palabra, obra y omisión.  
Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa.  
Por eso ruego a santa María, siempre Virgen,  
a los ángeles, a los santos y a ustedes, hermanos,  
que intercedan por mí ante Dios, nuestro Señor.

Celebrante: Dios todopoderoso tenga misericordia de nosotros,  
perdone nuestros pecados y nos lleve a la vida eterna.

Todos: Amén.

## KYRIE (cantado)

Se - ñor, ten pie - dad. Se - ñor, ten pie - dad. Cri - sto, ten pie - dad. Cri - sto, ten pie -  
dad. Se - ñor, ten pie - dad. Se - ñor, ten pie - dad.

The musical score is written on two staves in G major (one sharp). The first staff begins with a 2/4 time signature and contains the melody for the first four phrases. The second staff continues the melody, featuring changes in time signature to 3/4, 2/4, 3/4, and 2/4. The lyrics are placed below the notes, with hyphens indicating syllables that span across multiple notes.

## ORACIÓN COLECTA

# LITURGIA DE LA PALABRA

PRIMERA LECTURA

I Samuel 16:1b, 6-7, 10-13a

SALMO RESPONSORIAL

Salmo 22:1-3a, 3b-4, 5, 6

El Se - ñor es mi Pas - tor,  
na - da me fal - ta - rá.

SEGUNDA LECTURA

Efesios 5:8-14

ACLAMACIÓN ANTES DEL EVANGELIO

Juan 8:12b

A - la - ban - za a ti, oh Cris - to,  
Rey de e - ter - na glo - ri - a.

Yo soy la luz del mundo, dice el Señor;  
el que me sigue tendrá la luz de la vida.

EVANGELIO

Juan 9:1-41

HOMILÍA

## PROFESIÓN DE FE

Creo en un solo Dios,  
Padre todopoderoso,  
Creador del cielo y de la tierra,  
de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor, Jesucristo,  
Hijo único de Dios,  
nacido del Padre antes de todos los siglos:  
Dios de Dios, Luz de Luz,  
Dios verdadero de Dios verdadero,

engendrado, no creado,  
de la misma naturaleza del Padre,  
por quien todo fue hecho;  
que por nosotros los hombres,  
y por nuestra salvación bajó del cielo,

*(En las palabras que siguen, hasta se hizo hombre,  
todos se inclinan)*

y por obra del Espíritu Santo  
se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre;

y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato:  
padeció y fue sepultado,  
y resucitó al tercer día, según las Escrituras,  
y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre;  
y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos,  
y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida,  
que procede del Padre y del Hijo,  
que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria,  
y que habló por los profetas.

Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica, y apostólica.  
Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados.  
Espero la resurrección de los muertos  
y la vida del mundo futuro. Amén.

## ORACIÓN DE LOS FIELES

Respondamos: Señor, escucha nuestra oración.

# LITURGIA EUCARÍSTICA

## PREPARACIÓN DEL ALTAR



1. ¿Quién es e-se que ca - mi - na en las a - guas?
2. ¿Quién es e - se que los ma - res o - be - de - cen?
3. ¿Quién es e - se que a no - so - tros ha lle - ga - do?



¿Quién es e - se que a los sor - dos ha - ce o - ír?  
¿Quién es e - se que a los mu - dos ha - ce ha - blar?  
¿Quién es é - se, Sal - va - dor y Re - den - tor?



¿Quién es e - se que a los muer - tos re - su - ci - ta?  
¿Quién es e - se que da paz al al - ma he - ri - da  
¿Quién es e - se que su Es - pí - ri - tu nos de - ja



¿Quién es e - se que su nom - bre quie - ro o - ír?  
y pe - ca - dos con su muer - te per - do - nó?  
y trans - for - ma nues - tra vi - da con su a - mor?



Es Je - sús, es Je - sús, Dios y hom - bre que nos



guí - a con su luz. luz.

## PREFACIO

### PLEGARIA EUCHARÍSTICA



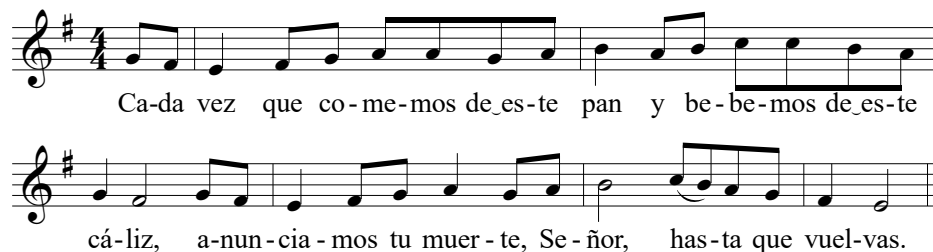
San - to, san - to, san - to es el Se - ñor, Dios del u - ni - ver - so.

Lle - nos es - tán el cie - lo y la tie - rra de tu glo - ria.

Ho - san - na en el cie - lo. Ben - di - to el que vie - ne en

nom - bre del Se - ñor. Ho - san - na en el cie - lo.

### ACLAMACIÓN CONMEMORATIVA



Ca - da vez que co - me - mos de es - te pan y be - be - mos de es - te

cá - liz, a - nun - cia - mos tu muer - te, Se - ñor, has - ta que vuel - vas.

### GRAN AMÉN



A - mén, a - mén, a - mén.

# RITO DE LA COMUNIÓN

## ORACIÓN DEL SEÑOR

## SALUDO DE LA PAZ

## FRACCIÓN DEL PAN



Cor - de-ro de Dios, que qui-tas el pec - ca-do del mun-do, ten pie-  
dad de no-so - tros. Cor - tros. Cor - de - ro de Dios, que  
qui-tas el pec - ca - do del mun - do, da - nos la paz.

## COMUNIÓN ESPIRITUAL

Creo, Dios mío,  
que estáis presente  
en el Santísimo Sacramento del Altar;  
os amo, os adoro y deseo recibirlos;  
mas, no pudiendo hacerlo ahora sacramentalmente,  
venid por lo menos espiritualmente a mi corazón.  
Como si hubieseis venido, yo me abrazo y uno a Vos:  
No permitáis que jamás me separe de Vos. Amén.



## COMUNIÓN

El Se - ñor es mi luz y mi sal - va - ción.

The musical notation is a single staff in treble clef, 2/4 time signature, and G major. The melody consists of the following notes: G4 (quarter), A4-B4 (beamed eighth notes), C5 (quarter), B4 (quarter), A4-G4 (beamed eighth notes), F#4 (quarter), E4 (quarter), D4 (half). The piece concludes with a double bar line.

## ORACIÓN DESPUES DE LA COMUNION

## BENDICIÓN Y DESPEDIDA

## POSTLUDIO

v. Final, Symphony No. 3, Op. 28

Louis Vierne  
(1870-1937)

# BASÍLICA DEL SANTUARIO NACIONAL DE LA INMACULADA CONCEPCIÓN



Rev. Msgr. Walter R. Rossi, Rector  
Rev. Msgr. Vito A. Buonanno  
Rev. Ismael N. Ayala  
Rev. Raymond A. Lebrun, O.M.I.

Deacon Joseph Pak  
Deacon Timothy Wolfkill

Peter J. Latona, D.M.A., Director de Música  
Benjamin J. LaPrairie, M.M., Director Asociado de Música  
Andrew Vu, M.M., Director Asistente de Música  
Robert Grogan, D.M.A., Organista y Carillonneur, Emeritus

Ministros de Liturgia de la Basílica del Santuario Nacional  
Caballeros de Colón, Colaboradores de la Basílica del Santuario Nacional  
Hermanas Servidoras de María Inmaculada, Sacristanes de la Basílica del Santuario Nacional

*Le pedimos que nos ayuden a preservar una atmósfera de reverencia  
apagando sus teléfonos celulares y  
otros dispositivos electrónicos mientras permanezcan en la Basílica.*

Tiendas del Santuario Nacional: Librería Religiosa y Tienda de Regalos  
están localizadas en las entradas del nivel inferior a los lados de la Cafetería.

---

## RECONOCIMIENTOS

La Basílica del Santuario Nacional de la Inmaculada Concepción reconoce con gratitud a los siguientes poseedores de propiedad literaria cuyos materiales han sido empleados en este boletín de culto: *Entrada*: © 1973, Juan A. Espinosa. *Salmo*: © 1982, Manuel de Terry. *Aclamación antes del Evangelio*: © 2004, Richard K. Fitzgerald. *Canto de Preparación*: Tradicional. *Comunión*: © 1982, Alberto Taulé. *Kyrie, Santo, Aclamación Conmemorativa, Amén, Fracción del Pan*: © 2019, Benjamin LaPrairie. Derechos reservados. Los materiales registrados reimpresos con permiso bajo OCP licencia 612833.



**BASÍLICA DEL SANTUARIO NACIONAL DE LA INMACULADA CONCEPCIÓN**

Rev. Msgr. Walter R. Rossi, Rector

**400 Michigan Avenue, NE • Washington, DC 20017-1566**

**(202) 526-8300 • [www.nationalshrine.org/espanol](http://www.nationalshrine.org/espanol)**